

IAML Conference - Naples

July 20-25 2008

Minutes of the Sub-commission on Unimarc working meetings

On 2008 July 22 and 24, the Sub-commission on Unimarc met in Naples during the 57th IAML annual Conference. In attendance were the current Chair and the Secretary of the Sub-commission (Laurence Decobert, Bibliothèque nationale de France, Paris, France ; Tiziana Morsanuto, Fondazione Giorgio Cini, Venice, Italy) and American, French, Italian and Russian members (Mary Wedgewood, Library of Congress, Washington, USA; Isabelle Gauchet Doris, Centre de documentation de la musique contemporaine, Paris; Elizabeth Giuliani, Bibliothèque nationale de France; Christiane Kriloff, Conservatoire national supérieur de musique de Lyon, France; Massimo Gentili-Tedeschi, Ufficio Ricerca Fondi Musicali (URFM), Milano, Italy; Irina F. Bezuglova, Russian National Library, St. Petersburg; Elena V. Neekrasova, Music Research Library of the St. Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatoire).

During the two meetings the attendees adopted the new codes for “Appendix C: relator codes” of the *Unimarc Manual Bibliographic Format* approved by the Permanent Unimarc Committee of IFLA in Florence in March 2008, then discussed the new proposed field 146 *Medium of performance* as a substitute for the current field 145 and, incidentally, discussed the updating of the *Guidelines on Music (Unimarc Guidelines no. 7)*. Finally, succeeding Laurence Decobert, Isabelle Gauchet Doris was appointed at the new chair of the Sub-commission, with Tiziana Morsanuto as Secretary.

Table of Contents

1. Codes updating: new relator codes
2. Upgrading of field 145: Discussion about field 146
3. Updating of the *Guidelines on Music*: French proposal

1. Codes updating: new relator codes

During the Unimarc Users Group 2nd Meeting of the PUC at the Biblioteca Nazionale Centrale in Florence (14 March 2008) some of the proposed relator codes were adopted and defined as follows in the next table.

<i>Proposed Definition</i>	<i>Adopted Definition</i>	<i>Rejected Code</i>	<i>Adopted Code</i>
Disc jockey	Disc jockey		303
Record producer	Record producer		665
Remixer	Remixer		672
Composer of adapted work	Composer of adapted work	235	233
Author of the main work	Composer of the main work	095	236

Impresario (Italian meaning of the word in the 19th c.)	Manager or producer of a musical or theatre production		445
Singer-songwriter		272	Existing codes to be used (eg. 721 et 420)

2. Upgrading of field 145: Discussion about field 146

For about two years, the Comité français Unimarc (CfU) has been working on an upgrade project for field 145 (structure of the field and lists of suffixes). In December 2007 the CfU submitted to the PUC a proposal to make field 145 obsolete and add a new field 146 (tag 2007-29). This proposal was presented in March 2008 in Florence but the PUC decided to review it in a later meeting.

The content and rationale of the submitted proposal were to make field 145 obsolete and add a new field containing the same information but organized in a more rational structure, with data searched in an easier way and more relevant results provided.

Indeed field 146 contained four of the six subfields of field 145, the same Code lists/A and moreover other information was more detailed. For example two specific subfields were created:

\$b “Instrument/voice soloist” (in place of the suffix “a” for ”solo” in the subfield 145\$b/8) to identify the soloists

\$e “Instrument/voice non-soloist... included in an ensemble coded in \$d [Type of ensemble]” to detail the performers of an ensemble, both data being used for enquiries.

But this proposal did not allow either the coding of the number of parts of a choir or the coding of specific instruments related to a generic one, both problems which were discussed in Naples.

The working group eventually agreed on the following solutions:

- to code the number of parts of a choir or ensemble: a two-character code in pos. 5-6 in *\$d Category of ensemble*
- to specify individual instruments from a generic code used in \$c: a new subfield *\$f Specific instrument related to the generic one coded in \$c*.

In addition, the working group integrated new suffixes in Code lists B/ pos. 6 and refined the whole proposal of field 146 with special attention to the examples pertinent to subfields \$d and \$f.

Comparison between original field 145 and reviewed proposed field 146 (Naples modifications underlined)

145	146
Indicator 1: original or arrangement indicator	Indicator 1: original or arrangement <u>indicator</u> - addition of “#”=not specified (for processing all the cases)
Indicator 2: alternative medium of performance indicator	Indicator 2: alternative medium of performance <u>indicator</u>
Subfields with fixed length 145 \$b, \$c, \$d have 8 character positions	Subfields with fixed length 146 \$b, \$c, \$d, \$e, \$f have 9 character positions
Code lists A/1-13 for fields 145 \$b - \$d, positions 2-4	Code lists A/1-13 for fields 146 \$b - \$f, positions 2-4
Suffixes of Code lists: B. Codes for fields 145 \$b - \$d, positions 5, 6 C. Codes for fields 145 \$b - \$d, position 7 D. Codes for fields 145 \$e, \$f, position 4	- Suffixes of Code lists B are shared in several separate categories, each relating to an accurate position: this allows the enquiries of these data. B/1- Codes for position 5: tessitura, prepared

	<p>(not applied to subfield \$d)</p> <p>B/2- Codes for pos. 6: number of hands / players; keys of pitched instruments (not applied to subfield \$d)</p> <p><u>"h": Key B</u></p> <p><u>"f": Key F#</u></p> <p><u>"n": instrument played in non-standard way</u></p> <p>B/3- Codes for pos. 7: other</p> <p>Appendix C: codes for subfields \$b to \$e, pos. 8</p> <p>"e": group within larger ensemble</p> <p>"f": member of group</p>
145 \$a Type of performance medium	146 \$a Type of performance medium
145 \$b Instrument/voice, conductor, other performer or device	
	146 \$b Instrument/voice soloist - in place of the suffix "a" for "solo" in the subfield 145\$b/8
	146 \$c Instrument/voice non-soloist, conductor, other performer or device, non included in an ensemble coded in \$d
145 \$c Type of ensemble	146 \$d Category of ensemble - <u>two-digit code added in pos. 5-6</u>
	146 \$e Instrument/voice non-soloist, conductor, other performer or device, included in an ensemble coded in \$d
	<u>146 \$f Specific instrument related to the generic one coded in \$c</u>
145 \$e Number of parts	146 \$h Number of parts
145 \$f Number of players	146 \$i Number of players

3. Updating of the *Guidelines on Music (Unimarc Guidelines no. 7): French proposal*

The Sub-commission did not have enough time to go into the French proposal of updating of the *Guidelines on Music* and decided to defer the discussion and analysis of it.

Tiziana Morsanuto
Isabelle Gauchet Doris